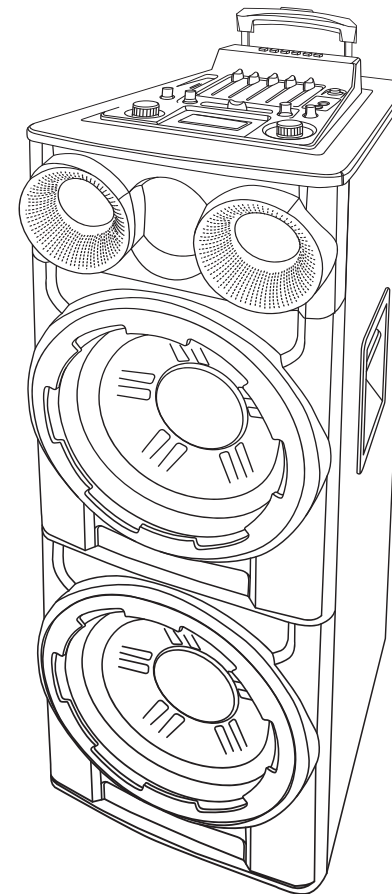


PUNKTAL

Altavoz
Potencia Profesional

PK-JJ69

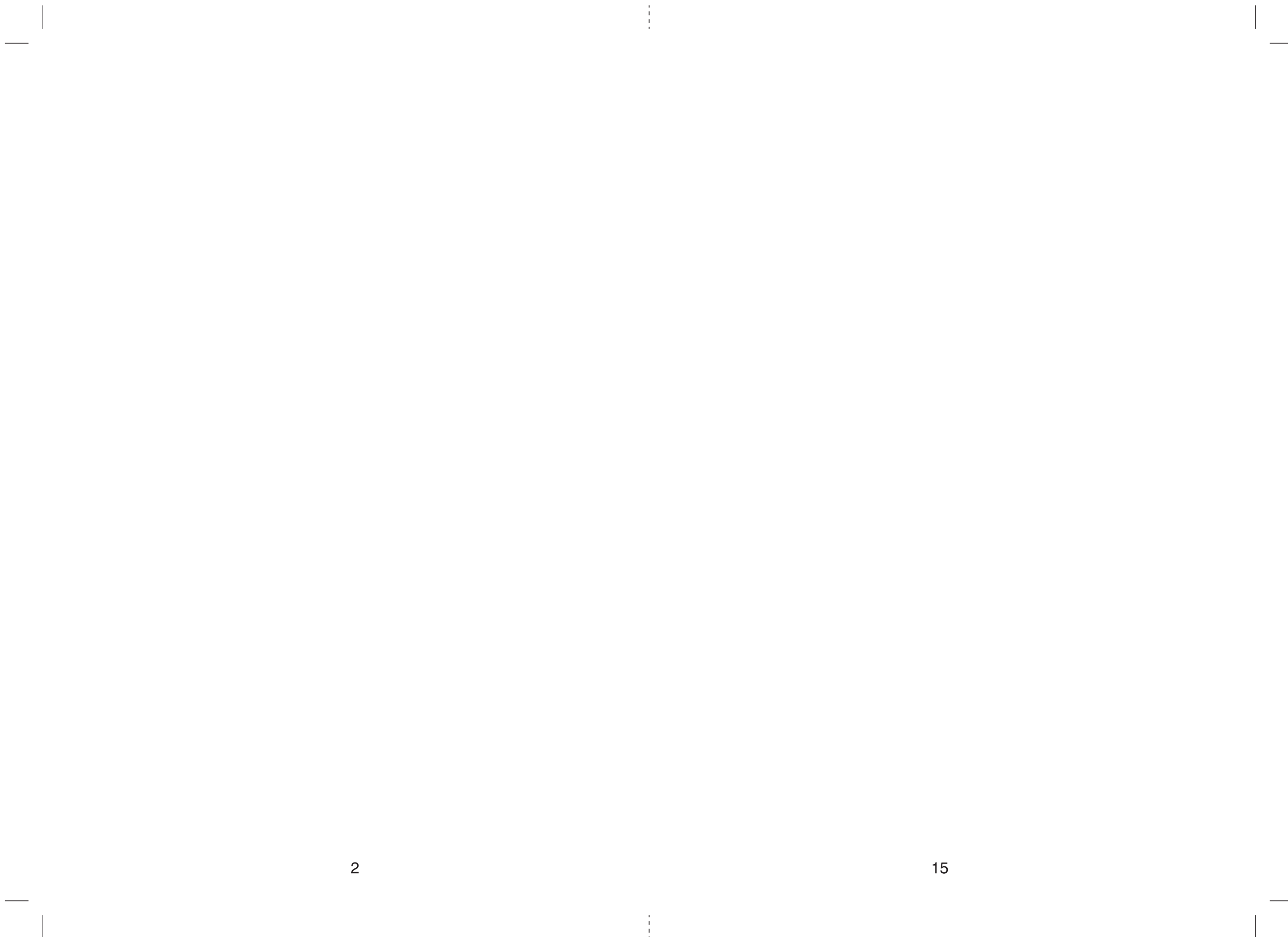


Guía del Usuario

Alimentación: AC 220V
P.M.P.O.: 2*10000 W

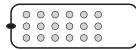


www.punktal.com



Instruction Manual

C. Search Bluetooth name to the machine after the pairing and connection, such as machine issued a "beep" short sound once to indicate successful connection, the Bluetooth terminal automatically the music player enters play.



24.Remote Control: Remote control: First with the battery when in use, and then align the machine direction to Operate the remote control receiver window(remote control to prevail in Kind).



Tips:
Wireless microphones, headphones, remote control when unused for long periods, remove the batteries to prevent damage.

Troubleshooting Self Test List

Self-test failed to solve the problem, please consult our after-sales service technician.

Problem	Troubleshooting Self-Test Measures
Host no sound	A. If the silent exchange position, check whether the power plug is fully plugged in and turned on. B. After the above is correct, please check the audio cable is plugged in, or if the plug in memory. C. Check whether the volume potentiometer close to the minimum position, the rotary potentiometer can be. D. Check mode selection MODE or self-locking switch to select whether the audio channel corresponding.
Playback "Dirty" sound (murmur)	A. Check auxiliary audio AUX input, input cable removal or replacement of memory test. B. Check the wireless microphone or a headset, the power switch is turned off.
Invalid remote control or remote control distance is short	A. Remote control detector battery is installed, and verify that sufficient electricity. B. Whether the alignment direction of the machine receiving window, or exceeds the effective reception distance.
No sound microphone	A. Check the microphone battery is installed, and verify that enough power to check whether the battery positive and negative anti-loaded. B. Check for open microphone switch, microphone volume, or exceeds the effective reception distance. C. Check Whether the microphone frequency machine receives the same frequency.
Microphone howling noise, distortion	A. Check the microphone battery is enough power. B. Check whether the open microphone volume or reverberation is too large, appropriately, adjust the microphone volume or reverberation. C. Adjust the distance between the microphone and speakers, microphones at the horn is prohibited.
You can not read the USB device or SD card	A. Check whether the USB or SD card inserted in place to see if the good contact. B. Check whether the memory has video files, video files can cause if not read. C. Check the contact point bullet USB or SD card for wear too bad.
Continue to play or sounds distorted	A. Check whether you have the microphone priority function, turn off the priority function.

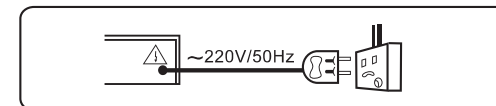
GUIA DEL USUARIO / Español

Estimado cliente

Gracias por adquirir y utilizar nuestro altavoz multimedia digital, por favor lea las instrucciones cuidadosamente para lograr los mejores resultados al usar este producto y para proteger su seguridad. Este aparato puede conectarse a un PC, TV, CD, VCD, DVD, SINTONIZADORES, APARATOS DE CINTA, USB, tarjeta SD y otros equipos de audio, es fácil de llevar, su configuración es totalmente funcional, el diseño perfecto, tiene excelente calidad de sonido y sin duda será una nueva experiencia para Usted.

Importantes instrucciones de seguridad

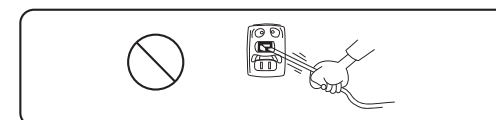
Por razones de seguridad, antes de utilizar este producto, lea este manual y siga las instrucciones de uso para este aparato, por favor guarde este manual para futuras referencias.



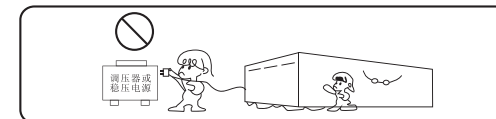
Potencia: Este producto sólo es utilizable con la potencia de corriente eléctrica indicada en las instrucciones de la etiqueta del aparato.



Peso, calor: Mantenga éste aparato lejos de la exposición al sol, lejos de fuentes de calor como hornos, etc., evite que la lluvia lo moje, no derrame agua sobre él, no lo utilice o guarde en un ambiente caluroso y húmedo.



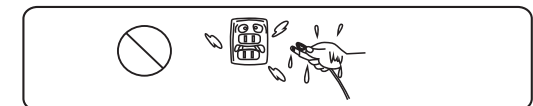
Protección del cable de alimentación: Evite pisar o colocar objetos pesados sobre el cable de alimentación eléctrica, no debe tirar del cable para desconectar el aparato.



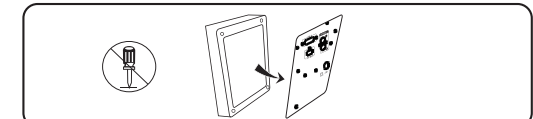
Está prohibido el uso de una fuente de alimentación eléctrica pequeña, para evitar el riesgo de quemar el aparato o su fuente de alimentación.



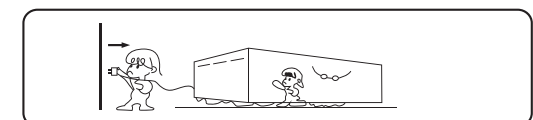
Sólo se garantiza una utilización segura, a una altitud de 2.000 metros o menos, cuando se utiliza a una altitud mayor de 2.000 metros, puede haber riesgos de seguridad.



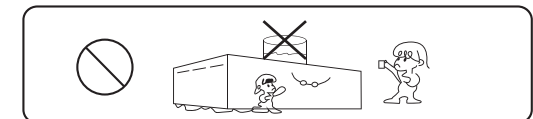
Riesgo de descarga eléctrica: Nunca enchufe el aparato con las manos mojadas para evitar descargas eléctricas.



Quitar el panel posterior: No desmonte el panel trasero, si el aparato requiere mantenimiento o reparación, ésta debe ser realizada por técnicos cualificados profesionalmente.



Durante una inactividad prolongada: Por favor, desconecte el aparato de la alimentación eléctrica si no utiliza el equipo por un período largo de tiempo.



Arriba del equipo: No coloque recipientes con líquidos encima de aparato con fines de refrigeración, mantenga una ventilación adecuada cerca del equipo.



Sólo se garantiza una utilización segura en climas no tropicales, en condiciones climáticas tropicales, puede haber riesgos de seguridad debido a los altos niveles de humedad ambiente.

Manual de Instrucciones



Notas y sugerencias

1. Ajuste el volumen con un nivel adecuado durante la reproducción, con el fin de evitar ruido excesivo, daño a sus oídos o dañar su altavoz estéreo.
2. No conecte su altavoz a un amplificador externo, puede quemar su fuente de energía al no coincidir con su sistema de sonido.
3. No desmonte nunca el aparato, está prohibido conectar otra línea de baterías para otros fines.
4. Después de su uso, primero reduzca el volumen al mínimo, y apague el interruptor de alimentación eléctrica, desenchufe el cable de alimentación en último lugar.
5. El altavoz posee un imán magnético fuerte, si lo coloca cerca de un monitor CRT o de TV, la interferencia de campos magnéticos puede causar la magnetización del monitor o su decoloración. Coloque el altavoz a más de 2 metros de distancia de estos aparatos.

Parámetros Técnicos

(Los parámetros técnicos están sujetos a cambios sin previo aviso, corresponden a los parámetros de la placa de características reales del aparato)

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Fuente de alimentación: AC 220V/50Hz | 6. Distorsión armónica: $\leq 2\%$ |
| 2. Potencia de salida Max: 2*10000W | 7. Resistencia de carga: 4Ω |
| 3. Respuesta de frecuencia: 20Hz-20KHz | 8. SNR: $\geq 85\text{dB}$ (A plan) |
| 4. Sensibilidad de entrada: 350-500mV \pm 30mV | |
| 5. Batería: batería recargable 12V 7A | |

Instruction Manual



19.**PREV**: This key is multifunction key, in the USB, SD card or Bluetooth playback, single press this button to select a song is playing on the song. If you long press the volume down.



20.**NEXT**: This key is multifunction key, in the USB, SD card, or BT Bluetooth playback, press this button to select a single song is playing on the next song. If long press to increase volume. (With radio type, in listening state, a single press this button to select the next radio station when plays).



21.**PAUSE / PLAY**: This key is multifunction key, in the USB, SD card, or BT Bluetooth playback, single press this key to "pause" to cycle through and "play" between. (Models with voice prompts, and press and hold this button for 3 seconds to cycle through English language, with radio type, in listening state, but press this button to automatically search, after search to listen).



22.**REPEAT**: This key is multifunction key, in the USB, SD card, Bluetooth or audio playback, but press this button to "single cycle ONE" and "full circle ALL" to choose between. (Models with recording function when playing back recordings seconds long press "delete record", deleted files can not be recovered).



23.**BLUETOOTH**: Bluetooth BT press mode to access state transition with built-in Bluetooth devices (such as mobile phones, computers, etc.), if there is no obstruction in less than 10 meters between devices, the connection will be successful and may be reproduced audio wirelessly.



Bluetooth Operation Tips:

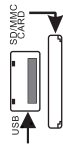
A. When the input channel to the Bluetooth status, the machine will issue a "bit" two short beeps indicating enters standby search. On models with the Led display "BLUE",

B. Opens the Bluetooth terminal settings (different Bluetooth devices, refer to the Bluetooth terminal set to open methods, such as Bluetooth Mobile operating instructions), click on "Scan for devices."

Instruction Manual



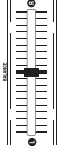
10. **AUX INPUT:** Directly to DVD audio, TV audio signal, TAPE recorder, CD/VCD disc players, PC computers and other music signal input connector jack.



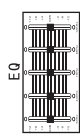
11. **USB/SD card socket:** When insert USB or SD card, note orientation can not be forcibly inserted. to avoid damage to the socket or U disk/SD card.



12. **VOLUME:** -This knob to adjust the music volume control, volume decreases L, D increased.



13. **BLANCE:** Push the button to adjust blance for R and L



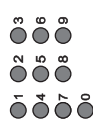
14. **BALANCED REGULATION:** This push button for the music equalizer frequency adjustment based on the use of the occasion or individual sense o hearing the band perform frequency regulation, pushed down to reduce, increase upward.



15. **EQ:** Each time you press this button, music select from among the production cycle, or by using the occasion to listen to a sense of personal choice, this feature is only "USB disk/ SD card/BT Bluetooth" Playing under the other input channel is invalid.



16. **LCD:** It is displayed at boot time, when the entry corresponding to the specific display content using the selected subject.



17. **Digital selection key:** Under card playback, but press the number keys directly selections, if you select the first 20, press the number "20" numeric button, the song number greater than the number of valid selections; with radio type, in radio mode, press to jump to your digital radio, such as select "voice of China" 89.3MHz directly by the "893" button.

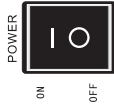


18. **MODE:** This key is multifunction key, every single time you press this button the product from the USB disk, SD card, AUX (or FM radio, Bluetooth function when BT) to cycle between the audio source.

Manual de Instrucciones

Ícono

Función e instrucciones de funcionamiento (por favor, refiérase a este manual para la función real del ícono correspondiente)



1. **ENCENDIDO / APAGADO**
Después de conectarla con el AC 220 por cable de alimentación, la prensa de "interruptor de encendido" para encender / apagar el altavoz



3. **External 12V DC INPUT:** cuando la batería interna o menos cuando se reproduce durante un tiempo prolongado, se puede acceder a una batería externa de 12V DC para continuar utilizando, por favor, apague el cableado antes de que el electrodo positivo tome el terminal rojo de la batería y el negativo Terminal conectado al terminal de la batería y el terminal negativo conectado al negro de la batería finalmente, el interruptor de la energía para encender el altavoz.



3. **MIC ENTRADA:** Entrada de micrófono con conexión de cable o toma de entrada de señal de micrófono del auricular.



4. **VOL MIC:** La segunda perilla es el control de volumen del micrófono para cable o inalámbrico, hacia la izquierda volumen bajo, hacia la derecha aumento de volumen.



5. **MIC AGUDOS:** Perilla para ajustar los tonos agudos del micrófono, los agudos se reducen hacia la izquierda y se incrementan hacia la derecha.



6. **MIC BASS:** Perilla para ajustar los tonos graves del micrófono, los graves se reducen hacia la izquierda y se incrementan hacia la derecha.



7. **ECHO:** Esta perilla controla la longitud de tiempo para ajustar el eco del micrófono, el eco se reduce hacia la izquierda y se incrementa hacia la derecha, dependiendo del medio ambiente y el sentido de la regulación de la audición, evite causar sonido estridente con un eco demasiado prolongado.



8. **MIC PRIORITY:** Cuando se pulsa este botón "ON" durante la reproducción de música, se activa la función del micrófono, el sonido de la música, automáticamente, se silencia, presione el botón "OFF" para apagar y la música volverá a la reproducción normal.



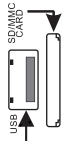
9. **Estado de la batería** Cuando la luz de LOW se enciende, indica que la energía es baja, por favor cargue el altavoz, cuando se ha estado cargando, la luz del CH encendido, cuando la batería está llena, la luz del FULL se enciende.

Manual de Instrucciones

Instruction Manual



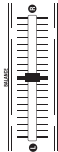
10. **AUX INPUT:** Conectando a esta entrada puede reproducir directamente señales de audio de: DVD, TV, grabadora, reproductores de discos CD / VCD, ordenadores PC.



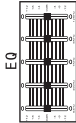
11. **Entradas para USB/ tarjeta SD:** Cuando inserte el dispositivo USB o la tarjeta SD, ubique correctamente la orientación del dispositivo, no lo intente introducir por la fuerza, evite daños en el conector USB o la tarjeta SD.



12. **VOLUMEN:** Utilice esta perilla para ajustar el control de volumen de la música, hacia la izquierda volumen bajo, hacia la derecha aumento de volumen.



13. **BLANCE:** Pulse el botón para ajustar el balance de R y L



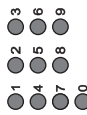
14. **REGULACIÓN EQUILIBRADA:** Utilice este dispositivo para ajustar la frecuencia del ecualizador de música, dependiendo del tipo de música y el gusto personal mueva los controles en forma individual para regular la frecuencia, hacia abajo para reducir, hacia arriba para aumentar.



15. **EQ:** Cada vez que se pulsa este botón, la música seleccionada entra en el ciclo de reproducción, esta función es válida sólo para dispositivos USB, tarjeta SD, BT Bluetooth, la reproducción a través de otro canal de entrada no es válida.



16. Fue exhibido en el arranque, cuando la entrada correspondiente al contenido de la pantalla concreto utilizando la sujeto seleccionado.



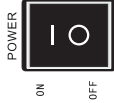
17. **TECLAS DIGITALES DE SELECCIÓN:** Para reproducir desde USB o tarjeta SD, pulse las teclas numéricas directamente, si primero selecciona 20, pulse las teclas "2+0", el número mayor es el número válido de selecciones; para sintonizar estaciones de radio, por ejemplo 89.3MHz directamente pulse las teclas "8+9+3".



18. **MODO:** Este botón es para elegir entre múltiples funciones de audio, cada vez que se pulsa este botón se elige, USB/ tarjeta SD/AUX (o radio FM, función Bluetooth BT).

Ícono

Function and operating instructions (this comprehensive manual please refer to the actual function of the corresponding icon).



- 1. **POWER ON/OFF:**
 - A. After connected with AC 220 by power cable, Press "Power Switch" to turn on/off the speaker.



2. **External 12V DC INPUT:** when the internal battery power or less when playing for an extended time, can be accessed by an external 12V DC battery to continue using, please turn off before wiring, then the positive electrode take the red battery terminal and the negative terminal connected to the battery terminal and the negative terminal connected to the battery black finally, the power switch to turn on the speaker.



- 3. **MIC INPUT:** Wired microphone or headset microphone signal input jack



- 4. **MIC VOL:** Second knob is wired or wireless microphone volume control, volume decreases as L, D increased.



- 5. **MIC TREBLE:** Secondary knob to adjust the microphone treble, treble reduced dimension L, D increased.



- 6. **MIC BASS:** Secondary knob to adjust microphone bass, bass reduced dimension L, D increase.



- 7. **ECHO:** The length of time the knob to adjust the microphone echo, the echo is reduced to L, right hand extended, depending on the environment and the sense of hearing regulation, to avoid causing long shrill whistle sound.



- 8. **MIC PRIORITY:** When this switch is pressed to play music when "ON" hestate of the microphone to speak, the background music is automatically muted microphone signal priority playback, press to "OFF" para apagar y la música volverá a la reproducción normal.



- 9. Battery status when LOW's light turn on, it indicates the power is low, please charge the speaker when it has been charging, the CH's light turn on, when the battery is full, the FULL's light turn on.

Instruction Manual



Notes and Tips

1. Please adjust the volume during playback appropriate, in order to avoid excessive noise damage your hearing or damage your stereo.
2. Do not use an external amplifier access to native speakers, so as not to burn your power does not match the sound system.
3. Non-professionals do not disassemble the machine, the machine is prohibited to connect other battery-powered line for other purposes.
4. After use, first turn off the minimum volume, and turn off the power switch, unplug the power cord last.
5. As the speaker of the speaker magnetic strong magnet, such as a CRT monitor or TV is placed too close to magnetic field interference may cause the monitor magnetization or discoloration. keen more than 2 meters away from the native place.

Technical Parameters

(Escalating due to technical parameters are subject to change without notice, subject to the actual nameplate parameters).

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. AC power supply: AC 220V/50Hz | 6. Harmonic distortion: $\leq 2\%$ |
| 2. Max output power: 10000 W*2 | 7. Load impedance: 4Ω |
| 3. Frequency response: 20Hz-20KHz | 8. SNR: $\geq 85\text{dB}$ (A plan) |
| 4. Input Sensitivity: 350-500mV $\pm 30\text{mV}$ | |
| 5. Battery: rechargeable battery 12V 7A | |

Manual de Instrucciones



PREV
VOL- / CH-



NEXT
VOL+ / CH+



PLAY/PAUSE
SCAN



REPEAT



BT

19. PREV: Este botón controla la multifunción en el dispositivo USB / tarjeta SD o la reproducción por Bluetooth, pulse una sola vez este botón para seleccionar una pista previa a la canción que se está reproduciendo. Si mantiene pulsado el botón, disminuye el volumen.

20. NEXT: Este botón controla la clave multifunción en el dispositivo USB / tarjeta SD o la reproducción por Bluetooth, pulse una sola vez este botón para seleccionar la pista próxima a la canción que se está reproduciendo. Si mantiene pulsado el botón, aumenta el volumen. (Cuando la radio está activa, pulse una sola vez este botón para seleccionar la siguiente estación de radio).

21. PAUSE / PLAY: Este botón controla la clave multifunción, en el dispositivo USB / tarjeta SD o la reproducción por Bluetooth, pulse una sola vez este botón para activar la "pausa", pulse nuevamente el botón para explorar y "reproducir". (Para modelos con indicaciones de voz, mantenga pulsado este botón durante 3 segundos para desplazarse a través del lenguaje en Inglés, cuando la radio está activa, pulse este botón para buscar emisoras automáticamente, pulse el botón nuevamente para reproducir).

22. REPEAT: Este botón controla la clave multifunción, en el dispositivo USB / tarjeta SD o la reproducción por Bluetooth, pulse este botón para activar y elegir entre "Un sólo ciclo" o "Ciclo completo ALL", (cuando se reproduce en modelos con función de grabación, si mantiene pulsado por algunos segundos se activa la función "Eliminar Registro", los archivos borrados no se pueden recuperar).

23. Bluetooth: Pulse modo Bluetooth BT para acceder a la transición del estado en los dispositivos con Bluetooth incorporado (como teléfonos móviles, ordenadores, etc.), si no hay obstrucción en menos de 10 metros entre los dispositivos, la conexión se realizará correctamente y se podrá reproducir audio de manera inalámbrica.



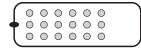
Consejos para la función con Bluetooth:

A. Cuando el canal de entrada está con la función de Bluetooth activada, el aparato emitirá un "bit", dos pitidos cortos indicando que entra en el modo de espera y de búsqueda.

B. Abra el terminal para ver los ajustes Bluetooth (consulte las instrucciones de funcionamiento Bluetooth de los dispositivos a conectar, por ejemplo un tel móvil), haga clic en "Buscar dispositivos".

Manual de Instrucciones

C. Al buscar Bluetooth, aparece el nombre del aparato después de la sincronización y conexión, el dispositivo emitió un "bip" (sonido corto) una vez, está encendido y el terminal Bluetooth reproducirá automáticamente la música.



24.Control Remoto: Coloque primero las baterías, cuando el aparato está en uso coloque el control remoto alineado en l dirección del aparato. Activar la función de la ventana receptora de control remoto (para que el control remoto prevalezca sobre el aparato)

Consejos: Retire las baterías para evitar daños cuando no utilice estos aparatos durante largos períodos de tiempo, micrófonos inalámbricos, auriculares, mando a distancia, etc.

Solución de problemas. Lista de autocomprobación

Si al desarrollar la prueba sigue dando error, por favor, consulte a nuestro servicio técnico de post-venta para solucionar el problema.

Problema	Solucionador de problemas, desarrolle las siguientes medidas de auto-prueba
Sin sonido en el aparato	<p>A. Verifique si el aparato está en modo silencioso, compruebe si el enchufe está totalmente conectado y activado.</p> <p>B. Después de comprobar que el paso anterior esté correcto, por favor, compruebe que el cable de audio esté conectado, o si la conexión de la memoria está en forma correcta.</p> <p>C. Compruebe si el control de volumen está cerca de la posición mínima, gire el control de volumen hacia la derecha para aumentar el volumen.</p> <p>D.Verifique en el modo de selección que el canal de audio no esté con el interruptor de auto-bloqueo activo.</p>
Reproducción de sonido "sucio" (murmullo)	<p>A. Compruebe en la entrada AUX de audio si el cable de entrada está conectado en forma correcta o sustituya el dispositivo de memoria.</p> <p>B. Compruebe si el micrófono inalámbrico o el auricular, estén con el interruptor de energía apagado.</p>
El control remoto no funciona a corta distancia	<p>A. Verifique que las baterías del control remoto estén instaladas y que tengan carga suficiente.</p> <p>B. Compruebe que la dirección y alineación hacia el sensor del aparato sea la correcta o que la distancia de recepción de señal efectiva, no sea demasiado grande.</p>
Sin sonido del micrófono	<p>A. Verifique que las baterías del micrófono estén instaladas y que tengan carga suficiente. Compruebe que las baterías tengan la polaridad positivo y negativo en posición correcta.</p> <p>B. Compruebe que esté abierto el interruptor del micrófono, que el volumen del micrófono no esté en el mínimo o que la distancia de recepción de señal efectiva, no sea demasiado grande.</p> <p>C. Compruebe que la frecuencia del micrófono reciba la misma frecuencia del aparato.</p>
Micrófono con ruido de descarga, distorsión	<p>A. Compruebe que las baterías del micrófono tengan carga suficiente.</p> <p>B. Compruebe que el volumen del micrófono esté abierto, si la reverberación es demasiado grande, ajuste el volumen del micrófono a un nivel apropiado para quitar la reverberación.</p> <p>C. Ajuste la distancia entre el micrófono y los altavoces, los micrófonos/cuerno no están recomendados.</p>
No se puede leer el dispositivo USB o la tarjeta SD	<p>A. Compruebe que el dispositivo USB o la tarjeta SD se hayan insertado correctamente y tengan buen contacto.</p> <p>B. Compruebe si la memoria tiene archivos de vídeo, estos archivos de vídeo pueden causar que el aparato no los lea.</p> <p>C. Compruebe que el punto de contacto del dispositivo USB o la tarjeta SD no esté defectuoso.</p>
Reproducción continua o sonidos distorsionados	<p>A. Compruebe si tiene activa la función de prioridad del micrófono, desactive la función de prioridad.</p>

USER GUIDE / English

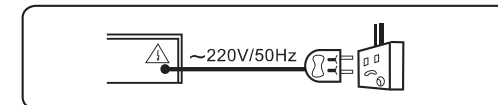
Caused by customer

Welcome to purchase and use the company's digital multimedia speaker, achieve the best results when using this product to protect your safety, please read the instructions carefully.

This product can be connected to PC, TV, CD, VCD, DVD, TUNER, TAPE, USB,SD card and other audio equipment, it is easy to carry, fully functional configuration ,the perfect design, excellent sound quality, I believe you will a new experience.

Important safety instructions

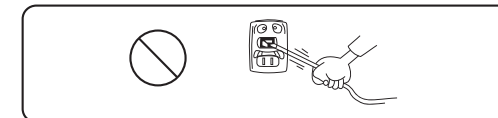
To ensure safe operation, before using this product please read this manual and follow the instructions proper use of this product, Please keep this manual for future reference.



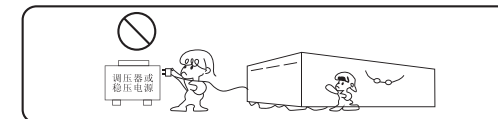
Power: This product is only applicable to the instructions indicated on the product label or the kind of power.



Weight, heat: This product is not subject to pressure, the need to avoid sun exposure, and away from heat sources such as ovens, etc., prohibited rain, water, or in a hot, humid environment.



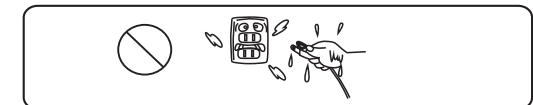
Power cord protection: Avoid power cord from being walked on or heavy compression, should not pull on the cord.



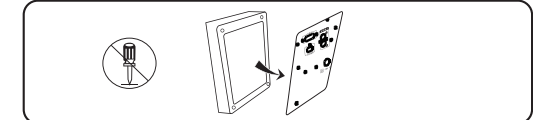
Prohibit the use of small power supply, to avoid burning the product or power supply



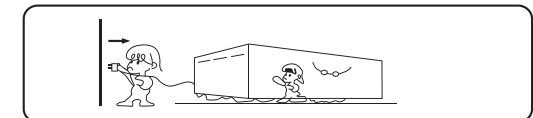
Only applies to the safe use at an altitude of 2000m or less, when used at an altitude of 2000m above, there may be security risks.



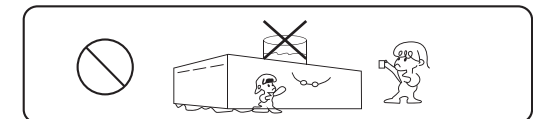
Risk of electric shock: Never power plug with wet hands to avoid electric shock.



Removing rear panel: Do not disassemble the rear plate, such as required maintenance, operation should be invited professionals.



During need: a long time not to use this product, please turn off the power switch and unplug it.



Top box: Do not place such while as a vas or filled with liquid items ventilation cooling purposes maintaining.



Only for safe use in non-tropical climates, in tropical climatic conditions, there may be security risks.